

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 248

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweizer Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester „ 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abbonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^{es} semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zürich, Bern etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im April-Mai 1901/1900. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois d'Avril-Mai 1901/1900.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Intervado alto

1900. 6. Juli. Inhaber der Firma **Josef Röthlin** in Kerns ist Josef Röthlin, von und in Kerns. Natur des Geschäftes: Schneiderei und Tuchhandlung.

6. Juli. Unter der Firma **Geschwister Furrer** z. Schlüssel, St. Niklausen, Kerns, haben Hermann, Rudolf und Emma Furrer, von Lungern, in Kerns, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister begonnen hat. Natur des Geschäftes: Hotel und Fremdenpension.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1901. 5. Juli. Die Firma **Joh. Ant. Fuster, Käse- und Butterhandlung**, in Steinegg bei Appenzell (S. H. A. B. Nr. 19 vom 20. Januar 1899, pag. 73) ist infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Juli. Inhaber der Firma **Fr. Neff-Fuster, Käse- und Butterhandlung**, in Steinegg bei Appenzell, ist Franz Anton Neff, von Appenzell, wohnhaft in Steinegg (Bezirk Rüte). Natur des Geschäftes: Käse- und Butterhandel. Geschäftslokal: im «Krüsen».

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully.

1901. 8. juillet. La raison **Rph. Palaz**, à Riex (F. o. s. du c. du 19 mars 1891), est radiée, le titulaire se mettant au bénéfice des dispositions de l'art. 13, in fine, du règlement fédéral.

Bureau de Lausanne.

6. juillet. L'assemblée générale extraordinaire du 4 juillet 1901 de la **Société immobilière de Bel-Air**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 26 décembre 1896, et 24 avril 1900), a apporté diverses modifications aux statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: Les actions sont au porteur et signées par deux membres du conseil d'administration. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois à sept membres, nommés pour trois ans. Il est renouvelable annuellement par tiers. Les membres du conseil sortants sont rééligibles. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Charles Niess, avocat, président; Henri Meyer, architecte, vice-président, et de Frédéric Froelich, négociant, secrétaire, les trois domiciliés à Lausanne. Les autres modifications apportées aux statuts concernent l'organisation intérieure de la société.

6. juillet. La raison **Samuel Martin**, à Lausanne, mercerie (F. o. s. du c. du 17 janvier 1883), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Les enfants du prénommé, **Samuel Martin**, savoir: Henri et Louise Martin, de Froideville, domiciliés à Lausanne, majeurs, et Robert Martin, mineur, représenté par sa mère tutrice Amélie Martin, née Girien, aussi de Froideville, domiciliée à Lausanne, qui a été autorisée aux présentes par la justice de paix du cercle de Lausanne, dans sa séance du 2 juillet 1901, ont constitué sous la raison sociale **Henri Martin & Co**, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 1^{er} juillet 1901. Cette société a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Samuel Martin». Genre de commerce: Mercerie, bonneterie et engins de pêche. Magasin: 1, Place de la Palud. La signature sociale est conférée à l'associé Henri Martin.

6. juillet. La raison **Joseph Fuchs**, à Lausanne, boulangerie (F. o. s. du c. du 14 mai 1900), est radiée ensuite de remise de commerce.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle.

1901. 6. juillet. Sous la dénomination de **Société des intérêts agricoles du Locle et environs**, il existe au Locle (Neuchâtel), une association ou syndicat qui a pour but de réglementer la hausse et la baisse du prix du lait. Les statuts ont été dressés le 10 juin 1901. La durée de l'association est indéterminée. Pour devenir membre de l'association, il faut en adresser la demande écrite au président et adhérer par signature aux statuts. Le droit d'entrée à payer est de vingt cinq francs. La qualité de sociétaire se perd par la mort, par le départ ou par tout autre cas de force majeure. Tout membre de la société qui volontairement voudrait se retirer sera passible d'une finance de sortie de cent francs. En cas de contestation sur la validité des motifs de sortie le comité prononcera souverainement. La contribution annuelle de chaque sociétaire est de un franc. Les biens de l'association forment seuls la garantie vis-à-vis des tiers. Aucun membre ne peut être tenu à l'égard de ces derniers pour une somme supérieure au montant de sa cotisation annuelle. Les avis et convocations de la société

ont lieu par les soins du comité, soit par cartes personnelles, soit par la voie des journaux. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et un comité nommé par celle-ci et composé de treize membres. Ce comité constitue lui-même son bureau. La société peut être dissoute sur la demande d'au moins trois quarts des membres qui en font partie et la révision des statuts ne peut avoir lieu qu'à la majorité des deux tiers des dits membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire du comité. Le comité est composé de: Henri Jeanneret, président; Henri Notz, vice-président; Charles Vuille-Bille, secrétaire; Charles Favre, caissier; Emile Bachmann, Arnold Barth, Paul-Emile Aellen, Henri Girard, David Geiser, Charles Godel, Benjamin Oberly, Gottfried Graf, Fritz Ummel. Bureaux: Jeannerets n° 545, Locle.

Genève — Genève — Ginevra

1901. 6. juillet. La société anonyme **Schweizerisches Medicinal und Sanitätsgeschäft Actiengesellschaft, vormals C. Friedrich Hausmann, Hechapotheke in St. Gallen**, ayant son siège à St-Gall (inscrite au registre du commerce de St-Gall, le 18 février 1899 et publiée dans la F. o. s. du c. du 22 février 1899, n° 55, page 218/29), a, depuis le 20 juin 1901, établi à Genève, une succursale sous la raison sociale **„Sanitas“ (Succursale de la Société anonyme Suisse d'articles médicaux et sanitaires, ci-devant C. Fr. Hausmann, Pharmacie du Brochet, St. Gall)**. Il n'existe pas de dispositions statutaires spéciales pour la succursale, qui sera représentée de la même manière que le siège principal, c'est-à-dire par la signature seule du président du conseil, qui est Caspar-Friedrich Hausmann. Les autres membres du conseil: Arthur Hausmann, Gustave Näf, Dr. Théodor Aepli et Hermann Schlatter, et le fondé de procuration Henri Oberholzer, tous à St-Gall, signant collectivement à deux. La succursale est en outre dirigée par un gérant muni de pouvoirs limités. Genre d'affaires: Fabrique et commerce d'instruments de chirurgie et d'appareils sanitaires. Locaux: à Genève, 16, Rue de la Corratierie.

6. juillet. Suivant statuts révisés et adoptés en assemblée générale du 6 novembre 1900, et sous la dénomination de **Société de secours mutuels des Familles de Genève**, il existe une société régie par le titre 28 du C. O. qui a pour but de fournir à tous ses membres actifs des secours médicaux en cas de maladie ou d'accident. Son siège est à Genève. Pour devenir membre actif de la société il faut en faire la demande par écrit, être présenté par deux membres et être accepté par le comité. Le droit d'entrée est fixé chaque année par l'assemblée générale. Les membres actifs paient en outre une cotisation mensuelle fixée par les statuts. On sort de la société par démission volontaire envoyée par écrit au comité, et par exclusion dans les cas prévus aux statuts. La société est administrée par un comité de 7 membres nommés pour un an et rééligibles. Elle est engagée valablement par la signature collective du président, du secrétaire et du trésorier. Les convocations aux assemblées se font par cartes ou circulaires. Les engagements sociaux sont uniquement garantis par l'avaroir social, les membres sont dégagés de toute responsabilité personnelle. En cas de dissolution de la société, ses fonds seront remis à l'Hospice général, sauf le cas où une société similaire, composée d'un tiers au moins des sociétaires (actifs), hommes et majeurs de la société dissoute, viendrait à se reconstituer dans l'espace d'une année. Dans ce cas les fonds seraient remis à la nouvelle société sitôt après son inscription au registre du commerce. Le président est Charles Burky; le secrétaire est Louis Josserson, et le trésorier est Georges Baechler, tous domiciliés à Genève.

6. juillet. Suivant acte reçu par M^e Jean-Auguste Buscarlet, notaire, à Genève, le 7 juin 1901, enregistré, le dit M^e Buscarlet, substituant M^e Louis Vuagnat, aussi notaire, à Genève, momentanément absent, il a été constitué à Genève, une société anonyme sous la dénomination de **Société Immobilière de la Rue de la Synagogue, N° 29**, dont le siège est à Genève, Rue du Stand, n° 57, dans les bureaux de F.-Louis Grange et fils, régisseurs. La société a pour but l'acquisition de terrains sis en la commune de Plainpalais, Rue de la Synagogue, la construction de maisons locatives sur les dits terrains, la location et la vente de ces immeubles. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de vingt mille francs (fr. 20,000), divisé en 80 actions de fr. 250 chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq membres pris parmi les actionnaires et nommés par l'assemblée générale. La société est valablement engagée par la signature collective de trois des membres de son conseil d'administration. Les membres du conseil d'administration sont: Jacques Giacobino, négociant, demeurant à Plainpalais; Jules Grange, régisseur, demeurant à Genève; Jean-Pancrace Wehrli, entrepreneur de charpente et menuiserie, demeurant aux Eaux-Vives; Gaston Le Cerf, architecte, demeurant aux Eaux-Vives; et Jean-Claude Quiblier, entrepreneur de charpente et menuiserie, demeurant à Plainpalais.

6. juillet. Dans son assemblée générale du 26 mai 1901, la société dite **Chambre syndicale des Patrons Maréchaux** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} décembre 1892, page 1011), a apporté diverses modifications à ses statuts. La société est dirigée par un comité de trois membres (au lieu de cinq), nommés pour un an, par la majorité des membres de la société, et rééligibles. Les autres modifications ne changent pas la teneur de la publication du 1^{er} décembre 1892. Dans la même assemblée le comité a été nommé comme suit: Jean Johan, président, aux Eaux-Vives; Henri Olivier, secrétaire, à Carouge, et Henri Marulaz, trésorier, aux Eaux-Vives.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im April-Mai 1901/1900.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. 3) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois d'Avril-Mai 1901/1900.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.
2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. 3° * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut avoir lieu.

Gebrauchtarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		April — Avril		Mai — Mai		April — Avril		Mai — Mai		
		1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900	
№	Chemikalien und Farbwaren	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Espèces chimiques et couleurs
26	Gummi	90	89	230	99	—	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	2,818	1,234	2,082	2,213	30	54	46	66	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	752	1,154	1,184	804	1,293	986	1,557	1,809	Chlorure de chaux
40a	Schwefelsäure und Vitriolöl	4,875	4,439	6,176	4,943	196	107	162	283	Acide sulfurique et huile de vitriol
46a	Anilin	440	528	656	577	—	24	55	7	Aniline
56	Oelsäure	415	653	666	580	27	16	23	83	Oléine
75	Kartoffelmehl	1,858	1,983	1,805	1,858	3	2	4	1	Fécule de pommes de terre
76a	Stärke, aller Art, in Engrospackung	846	1,862	1,549	1,188	22	1	18	15	Amidon, de tout genre, emballé en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturiert (wird nur vierteljährlich publiziert)	—	—	—	—	—	—	—	—	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	201	1,004	1,823	1,158	—	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbbeeren, Farbrind, Farbwurze etc.: roh	1,105	2,140	1,793	2,714	—	4	—	—	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstl., trocken oder in Teig	714	195	61	394	—	—	—	—	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Anderer Farbstoffextrakte	210	282	241	374	488	486	365	471	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	282	287	292	215	2,642	2,719	2,504	3,000	Couleurs artificielles dériv. du goudr. de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	128	141	115	151	8	12	11	3	Couleurs vives non dénommées
	Glas									Verre
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	3,952	4,425	3,308	4,196	—	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nichtgeschliffen, a. farblos, Glas	1,397	1,370	1,609	1,775	14	8	14	5	Verre, non poli, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravierte, farbige	550	459	660	487	5	11	6	6	Verre, poli, gravé, de couleur
	Holz									Bois
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	49,975	52,108	82,352	85,912	14,137	19,461	24,062	25,000	Bois à brûler, brouille etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	35,400	41,741	47,212	48,907	5,106	1,380	7,119	2,104	Bois à brûler, brouille etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	5,232	5,898	6,885	7,090	1,439	1,954	955	2,257	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	17,421	16,241	12,188	19,461	5,058	3,590	7,195	5,868	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — Nadelholz	27,455	31,380	29,464	38,093	21,634	18,803	27,225	29,865	— — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	2,070	1,147	2,526	3,515	—	—	—	20	Bois pour douves, brut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	9,959	10,908	20,369	16,448	1	36	54	1,645	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter, etc., von anderem Laubholz	5,018	6,093	8,037	5,671	2,814	1,530	2,373	3,599	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — — von Nadelholz	55,114	57,514	68,242	75,320	7,198	5,615	10,537	8,800	— — — d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer-u. Rechenmacherarbeit: roh, ohne Metallbeschläge	332	332	534	550	29	18	52	31	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc. bruts, sans ferrures
160	Möbel, etc., roh	647	609	476	468	128	189	178	313	Meubles, etc., bruts
163	Möbel, etc., poliert	295	394	344	421	38	46	32	63	Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschliffen, gepolstert, etc.	191	280	215	224	15	14	21	13	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	And. Holzwaren, bemalt, poliert, lackiert	95	114	112	110	2	2	3	5	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— — — geschliffen	4	3	4	8	47	57	108	104	— — — sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	78	72	68	83	12	7	12	10	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	29	40	33	42	1	—	1	—	Brosserie fine
	Landwirtschaftliche Erzeugnisse									Produits agricoles
182	Gras- und Kleesaat	334	104	213	12	—	—	—	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	6,496	26,104	8,355	15,655	3,319	1,194	2,444	896	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	16,256	23,057	26,237	28,722	31	69	62	49	Feuilles roseaux, paille
	Leder									Cuir
190	Sohlenleder	782	796	604	779	119	96	65	90	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemenleder, Kalbleder	88	111	113	167	164	127	109	113	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	1,494	1,677	1,497	1,516	52	26	17	25	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	395	407	307	352	452	346	363	391	Chaussures en cuir, fines
	Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände									Objets de littérature, de science et d'art
206	Bücher, gedruckte etc.	1,718	1,604	1,698	1,753	599	537	644	522	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	194	160	257	221	30	11	5	24	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente u. Apparate, astronom., chem., chirurg., mathemat., physikal. etc.	62	56	50	59	17	26	23	26	Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathém. de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	446	305	405	409	263	138	405	150	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandmittel, etc.	29	29	27	27	18	16	7	17	Articles de pansement, etc.
	Uhren									Horloges et montres
226	Gewichthuhren	37	26	25	25	2	—	3	1	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikan. u. Schwarzw.	62	70	98	97	2	2	2	2	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Anderer Federtriebuhren	17	15	21	18	3	4	3	3	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	9	13	7	14	313	226	272	300	Pièces à musique
230	Taschenuhren mit Gehäusen v. Nickel etc.	1,084	413	844	618	228,859	203,825	227,372	220,997	Montres en boîte de nickel, etc.
231	— — — Silber	36	13	35	23	282,117	240,240	290,701	272,007	Montres en boîte d'argent
232	— — — Gold	575	98	384	225	69,105	64,491	70,703	68,907	Montres en boîte d'or
	Maschinen	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Machines
240	Dynamo-elektrische Maschinen	74	250	152	138	4,182	8,973	5,701	4,040	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	193	173	265	129	2,677	3,162	3,031	3,663	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	445	472	720	907	69	45	68	54	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	187	628	118	524	1,152	1,722	1,875	2,325	Machines pour la filature et le retordage
246	Stickmaschinen	130	1,101	101	967	481	1,481	735	1,866	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	84	15	5	9	146	83	75	57	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	332	361	626	394	4,682	5,626	4,021	5,937	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	1,313	906	819	1,520	302	233	75	294	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen u. Maschinenteile	5,555	8,448	7,587	8,804	10,868	9,196	7,170	6,999	Autres machines et pièces détach. de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete v. 50 kg und mehr; etc.	8,136	4,883	3,658	5,108	351	174	216	344	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile, roh vorgearbeitete, andere	808	1,155	726	1,428	96	135	63	89	Pièces de machines gross. ébauchées, autres
	Metalle									Métaux
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	3,264	2,545	3,627	3,469	8	75	167	47	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	1,005	999	1,368	1,126	22	88	25	13	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Roheisen i. Masseln; Rohstahl; Altsisen etc.	56,053	88,576	54,777	85,815	8,084	8,582	9,141	10,810	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimens.	68,905	68,818	91,097	103,329	89	165	56	86	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façoneisen etc.: feine Dimens.	15,384	20,694	16,119	23,011	95	88	61	79	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	7,197	12,291	8,895	15,018	136	331	358	529	Ouvrages en fonte de fer, t.-à-f. grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	2,380	5,037	2,671	4,148	160	219	143	141	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Warena. Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	3,566	5,435	5,570	4,105	15	252	150	401	Ouvrages en fer forgé, t.-à-f. grossiers, bruts
291	— — — gem.: roh abgedreht, gefeilt, geteert, etc.	3,886	3,703	4,016	4,587	344	540	286	706	— — — communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
292	— — — abgeschl., verzinkt, verzinkt	2,258	2,885	2,369	3,062	248	243	179	341	— — — adoucis, étamés, zingués
293	— — — feine: poliert, bemalt etc.	321	344	310	436	89	113	119	90	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— — — emailliert	293	143	195	211	476	406	437	418	— — — emailés
301	Kupfer, rein o. legiert, i. Barren, Blöcken etc.	1,008	608	1,301	1,070	499	1,189	393	1,250	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein o. leg., gehämmert, gewalzt etc.	2,518	2,721	3,474	3,655	80	43	45	67	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.

Gebrauchstareif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		April — Avril		Mai — Mai		April — Avril		Mai — Mai		
		1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900	
Metalle (Fortsetzung)										
305	Kupferschmelz, Rot- und Gelbgiessschwaren	837	402	856	446	33	19	32	27	Chandronnerie, ouvr. en cuivre et en laiton
309	Nickel, rein od. legiert, gewalzt, gezogen etc.	230	159	160	155	—	1	1	12	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312	Zinn, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	1,431	1,049	2,402	1,606	1	—	—	1	Zinn, laminé, étiré, tôle, fil
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten od. Bruch	1,046	806	868	1,203	4	41	9	15	Etain en barres, saumons, plaques, débris
319	Gold, unbearbeitet	809	801	942	980	184	98	177	97	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	875	847	496	278	280	338	245	361	Or monnayé
321	Silber, unbearbeitet	4,623	5,878	10,427	7,124	1,178	863	1,460	1,489	Argent non ouvré
322	Silber, in Münzen	14,121	36,387	19,536	33,603	2,205	10,925	4,497	8,621	Argent monnayé
324	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	283	225	283	309	119	112	109	148	Or, argent, platine, laminés, etc.
327	Gold-Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	1,276	1,116	1,811	1,431	185	140	160	184	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
Mineralische Stoffe										
339	Schiefer in Fliesen oder Platten	87	19	13	16	2,415	2,187	2,581	3,215	Ardoises en dalles ou tables
349	Hydraulischer Kalk	9,582	15,890	14,474	17,675	12,049	11,004	13,090	13,556	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	20,582	23,466	24,538	29,082	137	143	275	102	Ciment romain
351	Portland-Cement	10,239	10,392	13,295	12,451	4,717	8,541	5,643	14,667	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	1,068,026	1,247,777	1,111,694	1,336,907	—	—	—	—	Houille
360	Braunkohlen	535	1,333	2,376	1,560	—	—	—	—	Lignite
361	Coaks	76,974	100,182	112,049	106,013	553	1,224	830	1,662	Coke
362	Briquettes	218,635	274,332	319,680	299,829	338	106	463	346	Briquettes
363	Asphalt und Erdharze	1,566	2,953	1,793	2,901	34,227	21,770	26,129	26,536	Asphalte et bitumes
365	Petroleum und Petroleumdestillate	40,245	42,789	35,456	35,392	—	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	5,004	5,262	5,901	6,120	15	12	27	51	Autres huiles minérales ou de goudron
Nahrungs- und Genussmittel										
367	Schweineschmalz	2,187	2,396	1,331	2,109	2	1	5	5	Saindoux
368	Butter, frisch	1,196	1,036	1,655	1,481	27	105	12	29	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalz.; Margarinbutter etc.	1,183	1,205	1,035	1,131	6	5	12	12	Beurre fond, salé; beurre de margarine, etc.
370	Cacaobohnen und -Schalen	3,520	3,236	4,918	4,741	—	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
372	Chokolade	14	5	12	5	2,690	2,136	3,245	2,298	Chocolat
373	Eier	6,998	9,334	8,427	9,157	8	17	5	10	Oeufs
374	Eis	586	25	1,380	340	19	2,484	90	6,444	Glace
378	Zuckerbäckerwaren	165	192	179	160	240	261	293	258	Confiseries et pâtisseries
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	5,438	3,658	6,040	3,682	1,275	1,842	1,294	1,881	Viande de boucherie, fraîche
385	Geflügel, lebendes	200	266	592	633	3	3	10	3	Volailles vivantes
386	Geflügel, getötetes	1,249	1,219	1,321	1,166	4	5	4	5	Volailles mortes
387	Wildpret	101	162	141	104	8	8	2	3	Gibier
388	Wurstwaren (Charcuterie)	553	615	648	699	17	28	12	25	Charcuterie
390	Obst, frisches	87	1,414	1,535	1,540	4,351	86	870	85	Fruits frais
394	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	978	1,369	541	752	169	42	33	65	Fruits secs ou tapés
396	Getrocknete Weintrauben z. Weinbereitung	106	42	80	168	—	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Orangen, Citronen	4,491	7,131	5,147	5,530	—	—	—	—	Oranges, citrons
399	Kartoffeln	13,422	10,273	15,992	8,611	6,120	745	679	237	Pommes de terre
400	Gemüse, frische	12,804	10,657	18,238	21,359	95	49	82	78	Légumes frais
404	Weizen	280,157	280,647	371,822	234,160	106	31	67	60	Froment
406	Hafer	80,496	77,119	91,555	92,927	126	30	20	23	Avoine
407	Gerste	2,807	4,461	2,403	3,326	2	6	4	6	Orge
409	Mais	26,676	30,506	41,377	28,427	39	8	28	5	Mais
413	Reis in Hülsen	1,741	3,845	2,004	4,171	—	—	—	—	Riz dans sa balle
414	Reis in geschälten Körnern	3,878	4,077	3,541	4,591	151	21	423	16	Riz en grains décortiqués
415	Graupe, Gries, Grütze etc.	11,914	11,873	14,303	12,505	190	222	86	240	Gruau, semoule, etc.
416-4	Mehl von Getreide, Mais od. Hülsenfrüchten	24,665	26,489	23,803	19,254	356	313	484	319	Farine de céréales, de mais, on de lég. à cosse
422	Hopfen	67	36	60	83	—	—	—	—	Houblon
423	Kaffee, roher	6,745	4,529	7,962	6,162	—	—	—	—	Café brut
425	Kaffeesurrogate aller Art; in trockener Form	98	440	80	576	31	79	76	41	Succédanés du café de tout genre: à l'état sec
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	400	100	299	500	—	—	—	—	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	904	1,000	1,054	1,028	11	18	10	9	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	681	1,149	359	1,007	24,677	23,057	24,542	23,567	Fromage à pâte dure
429	Malz	42,066	36,895	41,150	47,333	51	—	100	—	Malt
431	Milch kondensierte	1	16	1	2	26,526	24,979	25,350	21,072	Lait condensé
438	Kindermehl	3	11	3	1	1,033	962	786	848	Farine alimentaire
441	Rohtabak, Saucen etc.	5,600	6,160	4,240	5,457	475	494	312	203	Tabac brut, saucés, etc.
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	45	35	45	40	37	12	12	20	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444	Cigarren und Cigaretten	142	109	144	149	353	224	305	211	Cigares et cigarettes
447	Roh- und Kristallzucker; Pilé; Déchets; Traubenzucker in fester Form	25,419	36,355	33,711	35,503	—	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide
448	Zucker in Hülsen, Platten, Blöcken etc.	9,874	11,749	13,573	11,469	—	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	9,191	10,574	10,724	10,603	—	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	229	220	250	210	79	239	111	54	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	257	292	460	364	56	42	24	102	Vins mousseux en bouteilles
463	Liqueurs	77	86	95	92	256	119	149	290	Liqueurs
464	Wermut	106	102	114	133	594	958	743	637	Vermouth
450	Bier und Malzextrakt in Fässern	7,181	7,433	7,962	7,557	558	595	726	783	Bière et extrait de malt en fûts
455	Naturwein in Fässern	105,759	136,622	110,808	129,615	562	557	533	516	Vins en fûts, naturel
460	Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publiziert.)	—	—	—	—	1	—	—	1	Esprit de vin, alcool, en fûts
461	Branntwein, Cognac etc. in Fässern	372	496	428	436	42	32	42	37	(Ne figurera que dans le tableau trimestriel.) Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
Öle und Fette										
465	Olivendöl in Fässern	1,745	1,428	1,969	1,309	—	—	—	—	Haile d'olives en fûts
466	Andere Speiseöle in Fässern	2,388	2,655	3,568	2,878	—	—	—	—	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leinöl, roh, in Fässern	2,099	2,389	2,519	1,281	2	2	12	1	Huile de lin, brute, en fûts
468-4	Andere fette Öle in Fässern; Pflanzenwachs	4,262	5,622	5,986	5,561	16	14	49	8	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	1,583	980	1,622	866	169	112	121	212	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	1,015	1,133	1,948	1,401	28	48	38	48	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümierte	70	68	71	79	6	10	18	52	Savons parfumés
Papier										
476	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	112	204	—	206	1,285	2,597	955	1,474	Matières fibreuses, à l'état humide
477	Faserstoffe z. Papierfabrikation, getrocknet	1,712	2,774	2,322	2,216	3,684	3,569	4,259	3,753	— à l'état sec
478	Paackpapier, gemeines etc.	472	403	487	638	183	95	484	13	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungspapier: einfarbig	1,638	1,740	1,799	2,079	328	1,844	918	851	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483	Pappendeckel, gemeiner, grauer etc.	944	1,535	1,426	1,374	274	260	174	203	Carton ordinaire, gris, etc.
485	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	254	265	314	275	31	36	37	35	Ouvrages de relieur et cartonnages
Baumwolle										
488	Baumwolle, rohe	13,844	17,617	17,263	16,485	—	—	—	—	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	1,330	1,142	975	1,082	1,577	2,653	1,550	1,654	Déchets de coton
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	391	50	446	99	1,028	1,656	1,236	1,878	Fils, simples: écru, jusqu'au n° 40
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	101	173	114	177	1,249	1,877	1,191	1,892	Fils, simples: écru, au-dessus du n° 40
493	Garne, gewirnt: roh, gesengt od. nicht ges.	334	718	441	760	140	120	84	98	Fils, retors: gazeés ou non
494	Garne, gebleicht: einfach oder doubliert	13	35	9	25	225	247	259	300	Fils, blanchis: simples ou doublés
495	Garne, gefärbt: einfach	126	198	131	87	763	925	866	1,013	Fils teints, simples
496	Garne, gefärbt: doubliert	52	53	63	75	87	65	26	97	Fils teints, doublés
497	Garne auf Spuhlen etc.	251	383	274	347	108	100	98	59	Fils sur bobines, etc.

Gebrauchstanz tarif / usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		April — Avril		Mai — Mai		April — Avril		Mai — Mai		
		1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900	
	Baumwolle (Fortsetzung)	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Coton (suite)
498	Glatter Tall, roh	149	312	171	335	6	14	7	9	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	1,356	2,317	1,647	2,435	396	920	391	963	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	6	37	13	4	6	*	13	1	— légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	— mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	21	154	17	123	76	72	56	60	— ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Geblichte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	133	145	131	133	123	96	115	85	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
503	— leichtere	7	13	14	9	79	52	59	80	— légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	56	69	47	53	790	870	757	813	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg p. 100 m ²
505	— leichtere	2	4	1	2	56	58	46	75	— légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	301	346	397	329	477	500	557	449	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	— leichtere	4	10	5	9	119	57	149	57	— légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	235	310	227	231	767	735	755	790	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	— leichtere	8	6	4	5	260	269	304	175	— légers
513	Plattstichgewebe, roh	20	26	24	21	16	32	7	29	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	89	82	76	93	200	214	174	177	Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentierwaren	115	110	126	115	31	28	24	27	Rubannerie et passementerie
523	Kettstich-Stickereien: Vorhänge etc.	6	3	5	3	835	419	225	278	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettstich-Stickereien	1	1	1	1	95	180	87	150	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	2	3	2	2	2,557	2,621	2,362	1,983	Broderies à la mécanique: garnitures
526	Tüllstickereien	1	1	1	1	4	3	6	4	Broderies sur tulle
527	Andere Plattstich-Stickereien	1	1	2	2	321	349	264	376	Autres broderies à la mécanique
528	Handstickereien	5	4	4	3	*	1	1	1	Broderies à la main
529	Spitzen	29	36	29	32	5	4	3	4	Deutelles
	Flachs, Hanf etc.									Lin, chanvre, etc.
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	967	917	1,111	820	8	4	6	13	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis nnd mit Nr. 10, einfach, roh etc.	6	5	13	7	28	—	—	3	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	340	436	165	457	18	21	21	27	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	1,557	1,230	2,336	1,841	2	—	*	2	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	123	128	162	167	7	13	17	13	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
543	Jntegew., roh, etc., v. 9—13 Fäd. auf 25 mm ²	3	12	6	5	—	—	*	—	Tissus de jute, " " " " " " " "
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	122	160	93	181	1	2	1	1	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils, " " " "
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	374	552	341	490	40	50	15	32	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide									Soie
558	Déchets	1,020	567	1,071	709	449	360	302	514	Déchets
559	Gekämmte Floreteide (Peignée)	779	819	860	869	103	98	112	87	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	487	362	596	287	167	197	235	140	Soie écrue, non moulinée (grège)
561	Floreteide, roh: ungezwirnt	53	65	61	78	121	124	99	123	Bourre de soie, non moulinée
562	Organzine et Trame	1,562	1,475	1,748	1,451	481	371	545	453	Organzine et trame
563	Floreteide, roh: gezwirnt	32	50	28	31	940	898	844	723	Bourre de soie, moulinée
564	Seide, gefärbt	19	45	19	65	162	119	167	134	Soie teinte
565	Floreteide, gefärbt	1	1	2	1	2	8	4	6	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	2	2	1	1	27	32	26	83	Soie à coudre, à broder, etc.; écrue
568	Nähseide, Cordonnet etc.: gefärbt	1	1	2	2	15	13	13	16	Soie à coudre, cordonnet, etc.: teint
568	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	8	6	6	9	20	19	20	17	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
569	Seidenbenteltuch	—	—	—	—	19	22	23	27	Gaze à blutoir
570	Gewebe von reiner Seide	106	102	115	101	1,433	1,213	1,370	1,187	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	67	79	75	99	426	395	402	445	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	13	16	10	10	239	243	194	229	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	35	35	29	28	235	221	216	292	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	3	2	1	1	56	24	37	24	Broderies
580	Spitzen	3	3	3	4	1	1	1	1	Dentelles
	Wolle									Laine
585	Kammgarne, roh, einfach oder dnblirt	150	176	173	251	1,017	707	907	791	Fils de laine peig., écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	735	843	805	799	223	10	32	10	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt bedruckt, Stickereien und Spitzen	800	894	818	749	307	204	296	137	— légers
607	Stickereien und Spitzen	4	5	4	5	8	4	2	2	Broderies et dentelles
	Kautschuk									Caoutchouc
616	Elastische Gewebe	16	20	19	18	99	106	91	95	Tissus élastiques
	Stroh etc.									Paille, etc.
621	Tressen	168	266	152	92	405	579	356	471	Tressen
622	Feine Waren	2	2	1	2	35	30	25	25	Ouvrages fins
	Konfektion									Confection
623	Baumwollene Leibwäsche	73	88	83	88	14	14	21	18	Lingerie de coton
624	Baumwollene Korsetten	92	109	110	103	1	*	*	*	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	393	378	323	361	21	18	21	17	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	62	66	55	66	1	*	4	1	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	64	75	61	59	2	2	1	2	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	31	33	24	32	2	3	6	2	Objets confectionnés de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	511	573	367	389	9	11	22	10	Objets confectionnés de laine ou mi-laine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	203	253	137	132	167	168	118	170	Bonneterie de coton
634	— — Seide oder Halbseide	7	8	5	5	62	65	50	71	— de soie ou mi-soie
635	— — Wolle oder Halbwole	39	56	43	51	80	75	58	79	— de laine ou mi-laine
	Tiere und tierische Stoffe									Animaux et matières animales
651	Pferde	311	337	1,066	921	206	197	197	181	Chevaux
656	Ochsen	2,561	3,097	4,073	4,253	1	35	1	5	Beufs
658	Kühe, geschaufelt	152	134	193	124	997	315	1,098	349	Vaches avec dents de remplacement
659	Rinder, geschaufelt	63	20	39	25	134	71	57	78	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschaufelt	171	73	143	93	185	148	187	109	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber	649	702	907	937	564	7	631	5	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	84	63	125	89	1,102	41	1,076	24	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	4,395	4,971	4,512	4,512	6	9	2	25	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	39	115	41	84	432	233	316	362	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	1,142	722	923	854	4,546	4,265	4,757	3,780	Cuir bruts, verts, salés, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	497	233	557	717	2,108	2,105	2,020	1,058	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren									Poteries
694	Falzriegel, roh	6,604	7,794	8,580	11,480	112	123	50	342	Tuiles mécaniques à emboîtement, brutes
696	Feuerfeste Steine	5,513	12,325	8,468	12,396	170	1,771	15	57	Bricks, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	5,150	6,369	6,105	8,050	10,099	15,568	25,923	20,784	Bricks, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	392	393	305	127	3	46	1	8	Catelles et poeles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig	2,308	2,531	2,420	3,102	5	45	—	—	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— geschiefert etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig	390	480	555	809	*	—	*	15	— ardoisés, etc.: unis, striés ou multicolores
709	Töpferwaren, gemeine	1,099	1,127	1,042	1,473	274	139	193	137	Poterie commune
710	— feine	1,311	1,551	1,906	1,957	240	147	192	138	Poterie fine
711	Porzellan	852	796	1,325	1,158	3	12	11	6	Porcelaine